

FESTIVALUL NAȚIONAL
DE TEATRU
„I.L. CARAGIALE”

EDIȚIA a XII-a
30 NOIEMBRIE – 7 DECEMBRIE 2002

Organizatori:
Ministerul Culturii și Cultelor
UNITER

Producător asociat: Societatea Română de Televiziune
În parteneriat cu:

Asociația Internațională a Criticilor de Teatru – Secția Română
Catedra de Teatologie din U.N.A.T.C. – I.L. Caragiale București

Președinte de onoare: **Ian Herbert**

Director artistic și selecționar unic: **Ludmila Patlanjoglu**

Secțiunea Oficială

O noapte furtunoasă de I.L. Caragiale, regia Felix Alexa; Teatrul Național București
Pilafuri și parfum de măgar, texte alese din *Cartea celor o mie și una de nopți*, de Silviu Purcărete și Alain Garlan, regia Silviu Purcărete; Teatrul „Radu Stanca”, Sibiu
Îngerul electric de Radu Macrinici, regia Radu Afrim; Teatrul ACT
Othello?! adaptare scenică liberă de Andriy Zholdak, după tragedia *Othello sau Maurul din Venetia* de William Shakespeare, regia Andriy Zholdak; Teatrul „Radu Stanca”, Sibiu
Lecția de Eugen Ionescu, direcția de scenă Victor Ioan Frunză; Teatrul „Csiky Gergely”, Timișoara
Regele moare de Eugen Ionescu, direcția de scenă Victor Ioan Frunză; Theatrum Mundi
Hora iubirilor de Arthur Schnitzler, regia Felix Alexa; Teatrul „Nottara”
Revizorul de N.V. Gogol, regia Claudiu Goga; Teatrul Național Craiova
Nô. Cinci povesti de dragoste de Yukio Mishima, regia Alexander Hausvater; Teatrul Național Iași
Exact în același timp de Gellu Naum, regia Mihai Măniuțiu; Teatrul Național Cluj-Napoca
Flacăra albă, flacăra neagră (Dybbuk) adaptare după S. Anski, regia David Zinder; Teatrul Maghiar de Stat, Cluj Napoca
Gaițele de Alexandru Kirițescu, regia Alexandru Dabija; Teatrul Odeon
Made in Romania un spectacol de Dan Puric; Centrul Cultural European în colaborare cu „Passe-Partout D.P.”
Angajare de clown de Matei Vișniec, regia Patrick Pelloquet; Théâtre Régional des Pays de la Loire (spectacol invitat)
Când Isadora dansa de Martin Sherman, regia Ada Lupu; Teatrul Național „Mihai Eminescu”, Chișinău (spectacol invitat)

Teatrul de la Miezul Noptii

– Independenții și Tinerii Creatori –

Sex, Drugs, Rock and Roll după Eric Bogosian, adaptarea și regia Florin Piersic Jr.; Teatrul LUNI de la Green Hours
Ziua în care nu s-a întâmplat nimic de Antoaneta Zaharia, regia Theodora Herghelegiu; Compania ENTRACTE
Deseuri după *Teatru descompus* de Matei Vișniec, regia Ana Mărgineanu; Teatrul LUNI de la Green Hours
Drept ca o linie de Luis Alfaro, regia Radu Apostol; Teatrul „Maria Filotti”, Brăila
Alchimistul, dramatizare de Radu Macrinici după romanul omonim de Paulo Coelho, regia Anca Maria Colțeanu; Teatrul Odeon
Alge (Bernarda's House Remix) după o idee de Federico Garcia Lorca, regia Radu Afrim; Teatrul „Andrei Mureșanu”, Sfântu Gheorghe
Monoloagele vaginului de Eve Ensler, regia Alina Nelega; Teatrul „Ariel” – Târgu Mureș și Fundația Dramafest (Programul Underground)
Copy & Paste – trilogia patetică un spectacol de Vava Ștefănescu; Centrul MAD
O noapte furtunoasă sau Nr. 9 de I.L. Caragiale, regia Teodora Câmpineanu; Teatrul L.S. Bulandra

Secțiunea Colocvii și Dezbateri

(organizată de AICT – Secția Română)

Creatori și critici față în față

Duminică, 1 decembrie, ora 10.30

“O noapte furtunoasă” – un vals al modernității; moderator: Cristina Modreanu

Luni, 2 decembrie, ora 10.30

O mie și una de nopți cu Silviu Purcărete: de la workshop la spectacol; moderator: Marina Constantinescu

Ora 12.30

Întâlnire cu Ian Herbert, președintele Asociației Internaționale a Criticilor de Teatru

Marti, 3 decembrie, ora 10.30

“Othello”, un spectacol narcisist ?!; moderator: Ion Parhon

Ora 12.30

Colocvii: *Tinerii creatori între „neo-brutalism” și „noua sentimentalitate”*; moderator: Ludmila Patlanjoglu și Marinela Țepuș (în colaborare cu „Adevărul Literar și Artistic”)

Miercuri, 4 decembrie, ora 10.30

Regele Eugen Ionescu și „moartea ca o poartă spre viață”; moderator: Octavian Saiu

Ora 12.30

Întâlnire *“Face à Face”* (Program teatral de schimburi franco-române); moderator: Doina Papp

Joi, 5 decembrie, ora 10.30

Cuplul regizor – actor în „Revizorul”, „Hora Iubirilor” și „Sex, Drugs, Rock and Roll”; moderator: Doina Modola

Vineri, 6 decembrie, ora 10.30

Naum și Mishima, cavaleri solitari; moderator: Florica Ichim

Ora 12.30

Colocvii: *5 ani independenți* – Green Hours; moderator: Doru Mareș și Alina Nelega (în colaborare cu „Observatorul cultural”)

Sâmbătă, 7 decembrie, ora 10.30

“Gaițele” – comedia interbelică între surâs și ferocitate; moderator: Natalia Stancu

Ora 12.30

Colocvii: *Cuvânt și corp în spectacol*; moderator: Alice Georgescu și Carmen Stanciu (în colaborare cu LA&I – Litere, Arte, Idei)

Secțiunea Lansări de Carte

Sâmbătă, 30 noiembrie, ora 18.30

TNB, Sala „Liviu Rebreanu”: I.L. Caragiale – *Théâtre*, trad. Paola Bentz Faucci; Colecția UNESCO, Regia Autonomă Monitorul Oficial; prezintă: Radu Beligan, Ion Vartic, Mircea Ghițulescu

Duminică, 01 decembrie, Ora 16.00

Teatrul Odeon: *Istoria comunismului povestită de bolnavii mintali* de Matei Vișniec; Editura Aula; prezintă: Sebastian Vlad Popa

Opera Română, ora 19.00

Silviu Purcărete – *Images de théâtre*; Editura Lansman; prezintă: Ian Herbert, Alice Georgescu

Luni, 02 decembrie, ora 15.00

Teatrul ACT; *Îngerul electric* de Radu Macrinici; Editura Dacia; prezintă: Marian Popescu, Miruna Runcan, C.C. Buricea Mlinarcic

Ora 18.00

Opera Română: *Momente și schițe* de I.L. Caragiale; colecția „Biblioteca pentru toți”, editată de Uniunea Scriitorilor din România; prezintă: Eugen Uricariu, Ion Vartic, Ana Munteanu

Teatru (volum colectiv, dramaturgi români contemporani); editat de Muzeul Literaturii Române; prezintă: Alexandru Condeescu, Ion Cazaban

Marti, 03 decembrie, ora 12.30

UNITER: Revista „Theatron”; editată de Catedra de Teatrologie – UNATC „I.L. Caragiale”. prezintă: Anca Ioniță.

Miercuri, 04 decembrie, ora 18.00

Opera Română: Monografia *Crin Teodorescu*; editată de Centrul de Studii și Experimente Teatrale „Crin Teodorescu”; Catedra de Regie teatru, Scenografie și Coregrafie – UNATC „I.L. Caragiale”; prezintă: Marina Constantinescu, Valeriu Moisescu

Cercul lumii la D.R. Popescu de Sorin Crișan; Editura Dacia; prezintă: Mircea Morariu, Mircea Ghițulescu

Joi, 05 decembrie, ora 10.30

UNITER: Revista „ATELIER”; editată de Centrul-Pilot de Cercetări, Studii și Creație artistică „Teatru, Cinematografie, Media” – UNATC „I.L. Caragiale”; prezintă: Adriana Popovici.

Ora 15.00

Teatrul L.S. Bulandra, Sala Izvor, *O viață într-o sută de roluri: Margareta Baciu* de Sorina Bălănescu; Galeria Teatrului Românesc (supliment „TEATRUL azi”); prezintă: Ștefan Oprea, Moshe Yassur

Caragiale în lasii Junimii de Olga Rusu; Editura Timpul; prezintă: Eugen Uricariu, Ioan Holban

Ora 18.30

Teatrul Odeon: *Cercul de aur (eseuri teatrale)* de Mihai Măniuțiu; Galeria Teatrului Românesc (supliment „TEATRUL azi”); prezintă: Florica Ichim, Miruna Runcan, Marcel Iureș

Vineri, 06 decembrie, ora 16.30

TNB, Sala I.L. Caragiale (Mare): *Ferma de struți* de Olga Delia Mateescu; Editura Cartea Românească; prezintă: Dan Cristea, Sebastian Vlad Popa

Ora 19.30

Teatrul Odeon: Colecția *Comedii Românești* – CD; realizator: Doina Papp; Editura Casa Radio a Societății Române de Radiodifuziune; prezintă: Radu Beligan, Ion Cazaban, Sebastian Sârcă

Sâmbătă, 07 decembrie, ora 19.00

TNB, Sala I.L. Caragiale (Mare): *Un histriion de cursă lungă: Gheorghe Dinică* de Constantin Paraschivescu; Galeria Teatrului Românesc (supliment „TEATRUL azi”); prezintă: Ileana Stana Ionescu, Andrei Blaier, Marin Moraru

Teze și Antiteze de Camil Petrescu. Editura Gramar și Fundația „Camil Petrescu”. prezintă: Nicolae Manolescu, Ion Marinescu.

Sub egida Festivalului

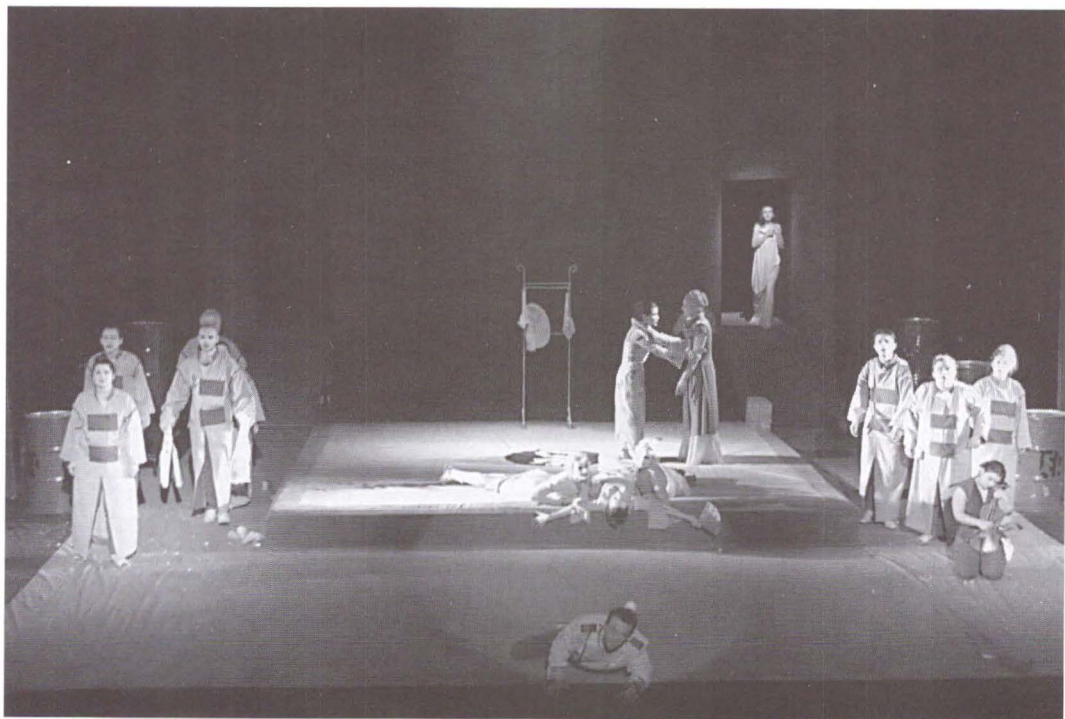
Teatrul Național de Televiziune: *D-ale carnavalului* după I.L. Caragiale; scenariul și regia: Dominic Dembinschi. Director de imagine: Ioan Cristodulu. Decoruri: Virgil Popa. Costume: Elena Timonu (TVR 1)

Dan Puric în dialog cu Eugenia Vodă la emisiunea „Profesioniștii”. (TVR Internațional)



O noapte furtunoasă de I.L. Caragiale.

Nô. Cinci povești de dragoste de Yukio Mishima.





Exact în același timp de Gellu Naum.

Flacăra albă, flacăra neagră (Dybbuk) după S. Anski.





Gaițele de Kirițescu.

Revizorul de Gogol.





Lectia de Eugen Ionescu.

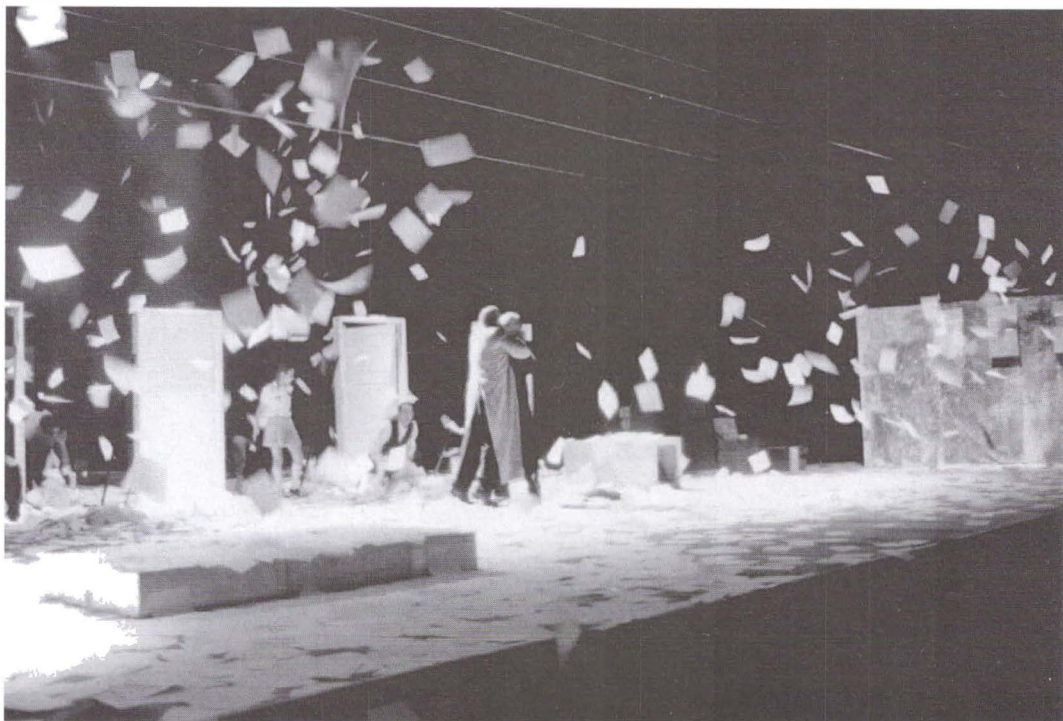
Hora iubirilor de Schnitzler.

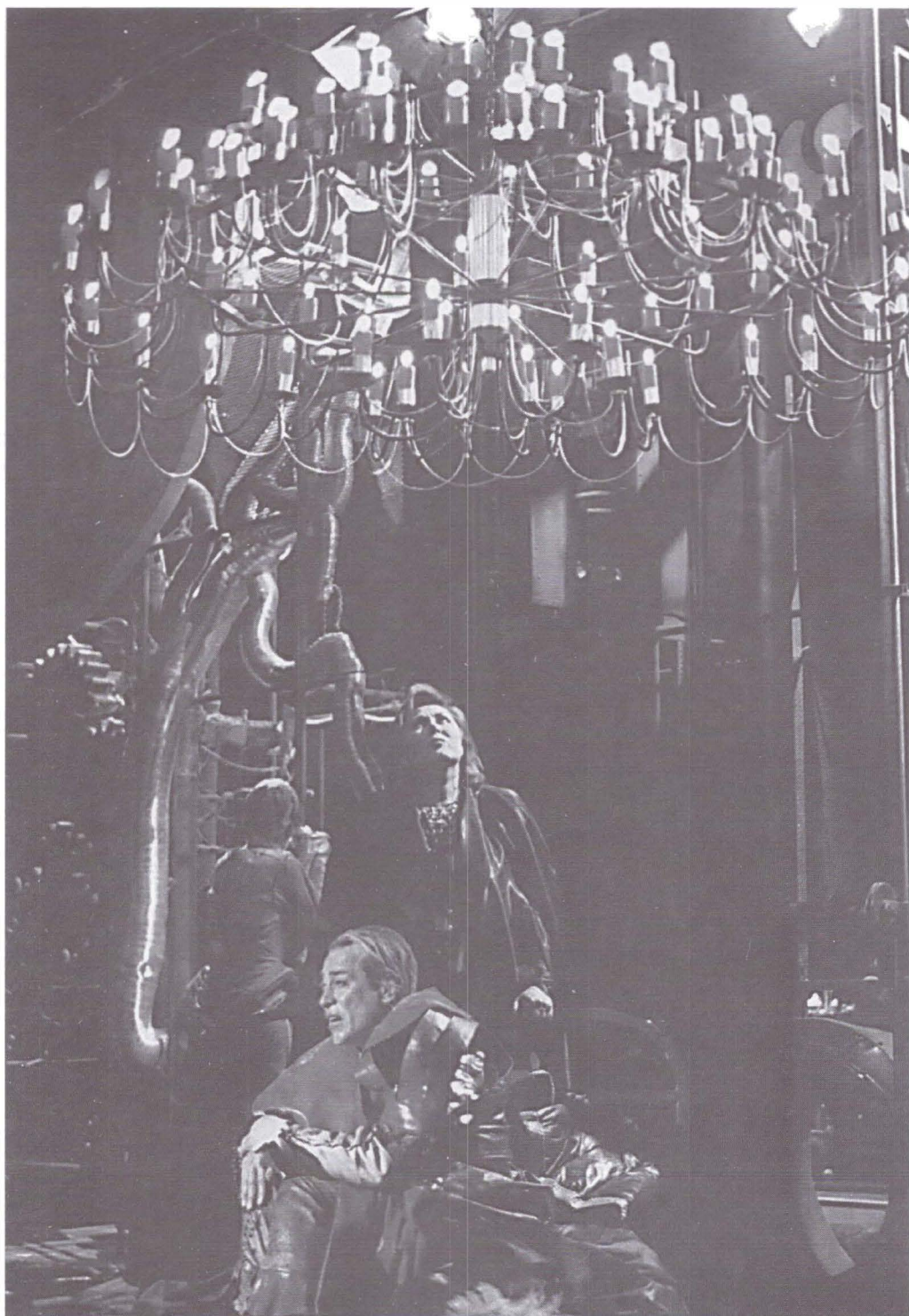




Îngerul electric de Radu Macrinci.

Othello după Shakespeare.

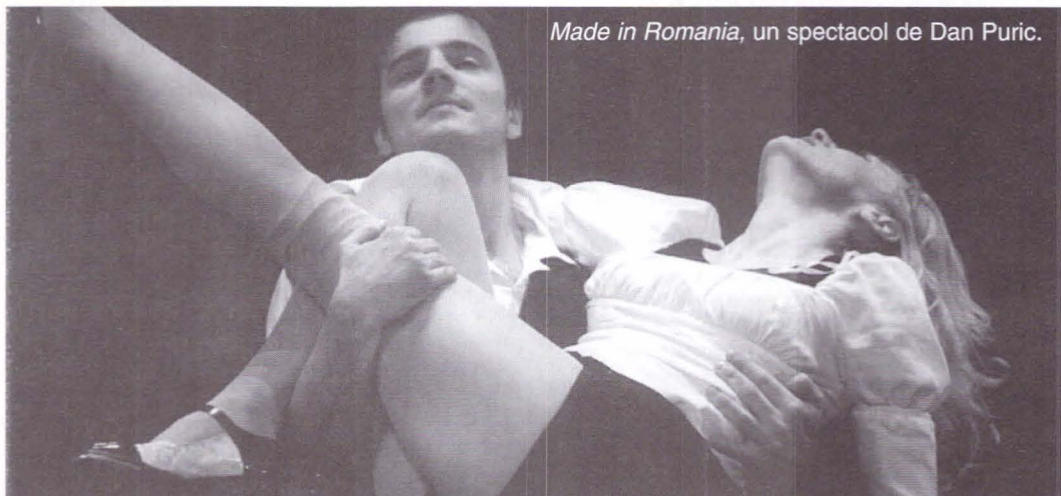




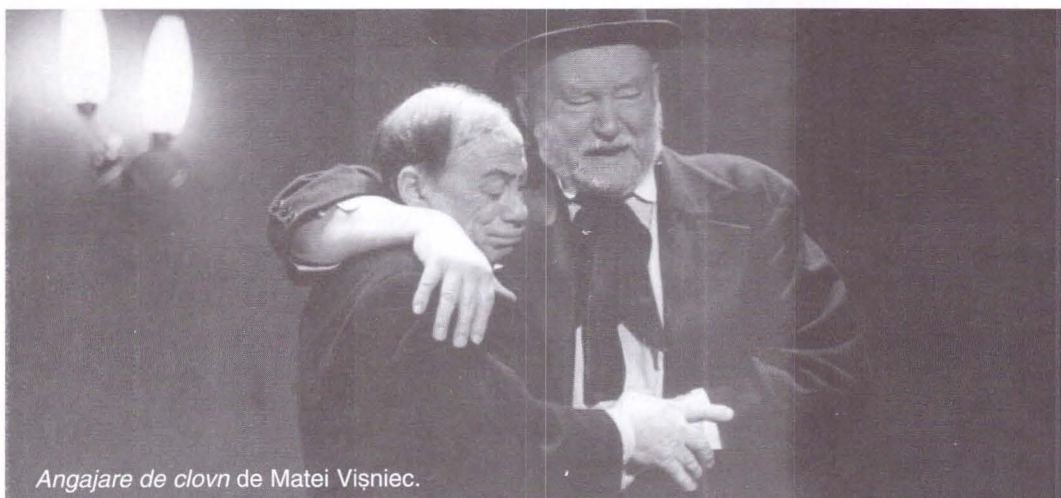
Regele moare de Eugen Ionescu.



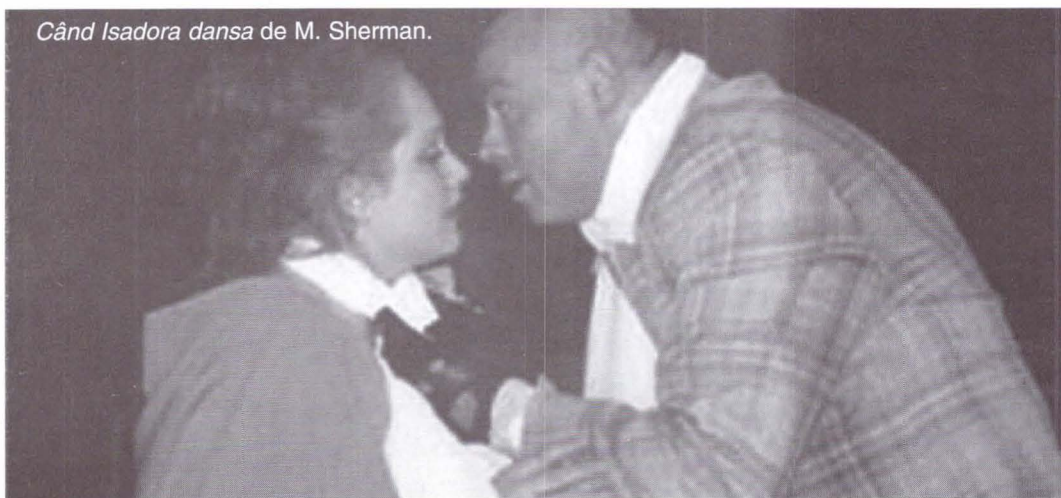
Pilafuri și parfum de măgar de Silviu Purcărete și Alain Garlan.



Made in Romania, un spectacol de Dan Puric.



Angajare de clown de Matei Vişniec.



Când Isadora dansa de M. Sherman.